



نموذج ضمان شخصي

PERSONAL GUARANTEE FORM

To obtain single / Multiple Exit Re-entry visa this form should be submitted by:

- Research Assistants and Lecturer-B.
- Staff members having less than 3 years of services at KFUPM.

Note: Guarantor should appear personally to sign this form.

للحصول على تأشيرة خروج و عودة مفردة/متعددة، يجب تعبئة هذا النموذج من قبل:

- مساعد باحث أو محاضر- ب.
- الموظفين الذين لم تتجاوز مدة خدمتهم في الجامعة 3 سنوات.

ملاحظة: على الضامن الحضور شخصياً لتوقيع هذا النموذج.

GUARANTOR DETAILS:

بيانات الضامن:

اسم الضامن NAME OF GUARANTOR	رقم بطاقة الموظف EMPLOYEE ID #	القسم DEPARTMENT
الوظيفة / المسمى الوظيفي RANK / JOB TITLE	CONTACT NUMBERS ارقسام التواصل	
	مكتب OFFICE	منزل HOME
		بريد الكتروني / جوال MOBILE / Email

GUARANTEE IS GIVEN FOR:

الضمان مُعطى لـ:

الاسم NAME	رقم بطاقة الموظف EMPLOYEE ID #	القسم DEPARTMENT	الوظيفة / المسمى الوظيفي RANK / JOB TITLE
الغرض من السفر REASON OF TRAVEL	تاريخ المغادرة DEPARTURE DATE	تاريخ العودة للمملكة RETURN DATE	تاريخ العودة للعمل JOINING DATE

تعهد UNDERTAKING

أتعهد انا الموقع ادناه بموجب هذه الوثيقة أنه في حالة عدم عودة الشخص المذكور أعلاه بعد انتهاء مدة اجازته الرسمية، سأكون ملتزماً بدفع جميع التزاماته المالية للجامعة نيابة عنه. وذلك فيما يتعلق ببديل السكن والقروض والرواتب المقدمة و غرامة فسخ العقد وقدرها راتب شهرين . وكذلك فإن هذا التعهد ملزم أيضاً لعدة سفرات في حالة السفر بتأشيرة خروج وعودة متعددة خلال ستة أشهر أو صلاحية التأشيرة المتعددة .

I, the undersigned, hereby undertake that if the above mentioned person does not return to duty after completion of his authorized vacation period, I will be responsible for payment of all outstanding dues on his behalf to the university relating to housing allowance, loans / advances and two months penalty for breach of contract. Furthermore, In case of multiple exit re-entry visa this guarantee is valid for multiple trips during 6 months of visa validity.

Guarantor Signature: _____ توقيع الضامن: _____ Date: _____ التاريخ: _____